

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 78 (1952)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Wenn zwei dasselbe sehen...  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-490993>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Leutenegger

Zum erstenmal gelangen spanische Früchte in direkten Wagen in die Schweiz.

## Heiri und die verführerische Carmen

### Keine Eile

Der Polizeipräsident der dänischen Stadt Köge hat in seinem Amt eine Sparskampagne eingeleitet, um den grossen Verbrauch von Büromaterial einzuschränken. Als erstes hat er jegliche Ausgaben für Löschpapier aus seinem Etat gestrichen, und zwar mit der Begründung: 'In meinen Amtsräumen haben wir es nicht mehr so eilig; wir können warten, bis die Tinte trocken ist!' INA

### Selbstversorger

Zum Unterschied von den meist schlecht ausgerüsteten und dürtig bekeideten Soldaten Mao Tse Tungs geriet an der koreanischen Front kürzlich ein Chinese in amerikanische Gefangenschaft, der vom Scheitel bis zur Sohle

tadellos equipt war. Er trug eine neue Wintermütze, einen doppelt gefütterten Mantel, eine warme Uniform, neue Stiefel und mehrere Lagen Unterwäsche. Auf die Frage des Dolmetschers, was seine Funktion und Charge sei, erklärte der Chinese unbekümmert: 'Ich bin Wachtmeister beim Nachschub!'

Die Generäle Tschiang Kai Sheks verschachteten die von den Amerikanern gelieferten Waffen und Ausrüstungsgegenstände an die Kommunisten. Die Soldaten Maos sind Selbstversorger an der Quelle, wenn sie dazu kommen.

Tschang Gang Hei

### Lieber Nebel

Warum gibt es Knaben, die das Pulver nie erfunden, aber doch immer welchen haben?? pen

### Don Juan in der Fremde

In einer den amerikanischen Soldaten zur Verfügung stehenden Zentrale für Weihnachtsgeschenke in Yokohama gab es einiges Kopschütteln, als die Bestellung eines braven Infanteristen eintraf. Für acht Mädchen in den Vereinigten Staaten bestellte Johnnie achtmal dasselbe Geschenk und jedem Paket fügte er die verheißungsvolle Botschaft bei: 'Ich werde Dich immer lieben!' Jimmie

### Wenn zwei dasselbe sehen ...

Sie: 'Au, du, lueg emol dört die schön Tracht, die prächtige Farbe!'  
Er: '... aber chrommi Bää hed si!'

**Contra-Schmerz**  
gegen  
Kopfschmerzen  
Monatschmerzen  
Migräne  
Rheumatismus

**HANS RÜEDI**  
**Restaurant zur Kaufleuten**  
Pelikanstraße Zürich Talstraße  
Säle für festliche Anlässe  
Sie essen ganz prima bei Hans Rüedi

**Willy Dietrich**  
**Bern**  
gäbig zum e chly ga sy

**Café RYFFLI-Bar**